

Н. Я. ДЬЯКОНОВА

ЖУРНАЛЫ И ПИСЬМА БАЙРОНА

У Байрона-прозаика всегда было много почитателей. Начиная с 1830 г., когда его друг и душеприказчик поэт Томас Мур впервые опубликовал «Письма и журналы лорда Байрона с заметками о его жизни»¹, интерес к прозаическому наследию поэта никогда не иссякал.

Дневники и письма обычно рассматриваются как необходимый материал для всестороннего исследования поэзии Байрона². Так подходил к ним и автор этой статьи; так, в сущности, поступает и А. А. Елистратова в своем интересном и содержательном послесловии к русскому переводу записок и корреспонденции поэта³. Представляется бесспорным, однако, что проза Байрона достойна самостоятельного рассмотрения. Оно и составляет задачу предлагаемой статьи.

1.

Проза Байрона включает его речи, критические статьи — от кратких заметок до обширных открытых писем, — фрагменты двух романов, более 1000 писем и отрывки из дневников поэта, прошедшие цензуру «треклятого пуританского комитета» — так называл Байрон кружок своего издателя Меррея. Из всего перечисленного в настоящей работе рассматриваются только письма и журналы, включая «Разрозненные мысли» и заметки под названием «Мой словарь». Несмотря на необычайное разнообразие как тематики, так и стиля, журналы и письма воспринимаются как определенное художественное целое.

Жанр его довольно трудно поддается точному определению. Немецкий ученый Альберт Грезер противопоставляет жанр дневника жанру писем на том основании, что письмо предполагает общность интересов между пишущим и его адресатом, тогда как дневник есть результат разрыва между автором и человечеством⁴. Мне кажется, что здесь имеет место смещение понятий, поскольку дневники и письма в равной мере могут служить доказательством как нарушенных, так и сохраняющихся связей индивида и общества. Самый знаменитый литературный дневник XVIII в. «Страдания молодого Вертера» соединяет особенности дневниковой и эпистолярной форм, поскольку написан в виде исповеди, обращенной к другу⁵.

¹ Letters and Journals of Lord Byron. With Notices of His Life. By Thomas Moore. Paris, 1830.

² Отношение к ним читателей отражает колебания его посмертной славы. См. Алексеев М. П. Байрон и английская литература. — Из истории английской литературы. М. — Л., 1962.

³ Елистратова А. А. Дневники и письма Байрона. Послесловие к кн.: Байрон. Дневники. Письма, М., 1963.

⁴ Gräseg Alb. Das literarische Tagebuch. Studien über Elemente des Tagebuches als Kunstform. Schriften der Universität des Saarlandes, 1955, S. 100—102.

⁵ Аналогичные примеры см. у Stauffer D. A. The Art of Biography in 18th Century England. Princeton University Press. London, Oxford, 1941, p. 89.